

Konformitätsbewertung / Konformitätsbeglaubigung
Evaluation de conformité / attestation de conformité

Gestützt auf Art. 14 TGV bestätigt bzw. bestätigen die oben aufgeführte(n) Prüfstelle(n), dass die nachfolgend aufgelisteten Bauteile/Umrüstungen/Fahrzeuge den schweizerischen Vorschriften entsprechen.

Sur la base de l'art. 14 ORT, le ou les organismes de contrôle susmentionnés confirment que les composants/modifications/véhicules suivants sont en règles avec les directives suisses.

1	Vorrichtung/Gegenstand Dispositif/objet	Motorleistungssteigerung							
2	Kx-Nr. no Kx	KL-0605/12							
3	Inhaber der Konformitätsbewertung bzw. Konformitätsbeglaubigung Titulaire de l'évaluation de conformité resp. l'attestation de conformité	AMAG, Automobil- & Motoren AG Group Aftersales Dällikerstrasse 30 8107 Buchs							
4	Verwendungsbereich Champ d'utilisation	zulässig für folgende Fahrzeuge: admissible pour véhicules suivantes:							
4.1	Fahrzeug-Hersteller Constructeur de véhicule	Audi AG D-85045 Ingolstadt							
4.2	Handelsbezeichnung Désignation commerciale	Audi Q3 2.0TFSI quat.							
4.3	Typenbezeichnung Désignation du type	8U							
4.4	Antrieb Entraînement	m7a / 4.73/3.94							
4.5	CH-Fahrzeug-Typengenehmigungs-Nr. No del la réception par type-véhicule-CH	1AC798	1AD205	1XC896	1XD129	1XD394	1XD810	1XF402	1XG118
4.6	EG-Fahrzeug-Typengenehmigungs-Nr. No del la réception par type-véhicule-CE	e1*2007/46-371/2010*0591							
5	Motordaten Données du moteur								
5.1	Marke / Typ Marque- / type du moteur	Audi / CPSA							
5.2	Motorkennzeichen / Motorbauart Ident.- / construction du moteur	CPS / Benzin, 4-Takt, 4 Zyl., Reihe-T-DI							
5.3	Abänderungen Modifications	Einbau eines Zusatzmotorsteuergerät							
5.4	Gemischaufbereitung Préparation du mélange	Zusatzmotorsteuergerät:		Marke: ABT Typ: Abt Engine Control „AEC“ Identifikation: A 8K0 907 552 (Konformitätszeichen)					
6	Leistung/Drehmoment Puissance/Couple moteur	183.0 kW bei 5300 min ⁻¹ 336.3 Nm bei 5115 min ⁻¹							
7	Geräusch Niveau sonore	Messnorm = 70/157*2007/34 EG Referenzwert (Nahfeld) = 73.0 dB(A) bei 3750 min ⁻¹							
7.1	Geräuschdämpfung Insonorisation	Unverändert gemäss TG							
8	Abgas Gas d'échappement	Messnorm = 715/2007*692/2008J EG					Kraftstoffverbrauch = unverändert CO ₂ Emissionen = unverändert		
9	Höchstgeschwindigkeit Vitesse maximale	Höchstgeschwindigkeit: = 235 km/h							
10		Übrige Genehmigungsdaten unverändert							
11	Prüfstelle(n) Organe(s) d'expertise	DTC Dynamic Test Center AG, 2537 Vauffelin							
12	Prüfnummer(n) Numéro(s)	aSi-12-0020-TK017 (A), aSi-13-0430-TK001 (B), aSi-14-0020-TK022 (C)(D)							
13	Beschränkungen und Auflagen Restrictions et conditions	- Die beschriebene Umrüstung stellt eine melde- und prüfpflichtige Änderung gemäss VTS sowie Richtlinie 2a asa dar. - Für jedes umgebaute Fahrzeug ist diese Konformitätsbeglaubigung von der Umbau Firma original zu unterschreiben. - Weitere Änderungen am Fahrzeug, die nicht Bestandteil dieser Bewertung bzw. Beglaubigung sind, müssen durch die Zulassungsstelle gemäss asa-Richtlinie 2a geprüft werden, sofern sie einer Prüfung unterstehen.							